



*Depuis 1993, le Comité ZIP protège, réhabilite et met en valeur le fleuve Saint-Laurent sur son territoire pour le remettre au monde.*

## GESTION DES NIVEAUX D'EAU DU FLEUVE SAINT-LAURENT

Au sud de l'île de Montréal, plusieurs ouvrages régulateurs sont présents sur le fleuve Saint-Laurent et la rivière des Outaouais. C'est la raison pour laquelle ce secteur du fleuve est soumis à une gestion artificielle des débits et des niveaux d'eau. Afin d'assurer une approche de gestion des niveaux d'eau similaire entre les différents ouvrages, il est important qu'ils soient soumis aux mêmes critères de gestion. La responsabilité d'établir ces règles revient à la Commission mixte internationale (CMI), un organisme indépendant qui regroupe le Canada et les États-Unis dans une collaboration de gestion des eaux communes en vue de les protéger et assurer leur pérennité pour les générations futures. Les deux (2) principales responsabilités de la CMI consistent à diriger l'utilisation des eaux communes aux deux (2) pays et investiguer sur les problèmes transfrontaliers afin d'adresser des solutions. Les recommandations et les décisions de la CMI prennent en considération différents besoins correspondants à l'utilisation de l'eau, notamment l'eau potable, la navigation commerciale, la production d'hydroélectricité, l'agriculture, les industries, la pêche, la navigation de plaisance et les propriétés riveraines.

Après 14 ans d'études scientifiques et de consultation avec le public, la Commission mixte internationale propose le Plan 2014. Le Plan 2014 est conçu pour rapprocher les niveaux du lac Ontario et du fleuve Saint-Laurent de leurs valeurs naturelles afin de rétablir la santé des écosystèmes. Le plan prévoit aussi un certain nombre de limitations de débit afin de protéger divers intérêts dans le Saint-Laurent contre des débits ou niveaux extrêmes. Entre autres, il assure un débit suffisant pour la production d'hydroélectricité, une profondeur minimale pour la navigation et un niveau maximal pour la protection contre les inondations. Pour plus d'information sur la gestion des niveaux d'eau et la Commission mixte internationale nous vous invitons à visiter leur site web : <http://www.ijc.org/fr/>

Ce projet a été réalisé avec l'appui financier de :  
This project was undertaken with the financial support of



Environnement Canada

Environment Canada

CEZinc

>14662

## EXPRESSO

### REMERCIEMENTS POUR LES OLYMPIQUES SPÉCIAUX

Nous désirons remercier sincèrement tous ceux et celles qui ont soutenues monétairement par leurs dons la cause des Olympiques spéciaux Québec surfoit. Grâce à leur générosité quelques athlètes régionaux pourront couvrir leur frais pour se rendre aux jeux nationaux qui se dérouleront fin juillet début août prochain à Antigonish Nouvelle-Écosse. Nous avons pu remettre à M<sup>me</sup> Danielle Sarazin la somme de 1960 \$ provenant de la sollicitation auprès de différents commerces, usines et autres ainsi que des personnes qui sont venues le 6 avril dernier à la soirée bénéfique en chanson. Cette soirée a eu lieu à l'Église Anglican St. Marks, située au 33 rue Gault. Valleyfield et organisé par vos amis les Adventistes du 7<sup>e</sup> jour

Pour autres informations Gaétan Viau tel: (450) 567 0966

### TOURNOI DE FIN DE SAISON DU CLUB D'ÉCHECS DE VALLEYFIELD

Le Club d'échec de Valleyfield vous invite à son tournoi de fin de saison le 5 mai à 10h, au sous-sol de l'édifice Raphaël-Barrette (222 rue Alphonse-Desjardins). Deux sections, 3 parties, cadence 40 minutes et 30 secondes pour mater. Excellente occasion de vivre l'expérience d'un tournoi et d'amasser des fonds pour assurer la survie du Club! Coût 10\$/Membre, 15\$/non-membre. Inscriptions avant ou sur place avant 9h30 Info: Robert Blanchard 450 371-9029/ Facebook: club d'échecs valleyfield/ [www.clubdechecsvalleyfield.com](http://www.clubdechecsvalleyfield.com).

### ÂGE D'OR SALABERRY

Le club de l'Âge d'or Salaberry invite ses membres et amis à son souper de fin d'année, le jeudi 26 avril à 18h, au sous-sol de l'église Sacré-Cœur de Jésus. Coût de 18 \$ pour les membres et 20 \$ pour les non-membres. Repas de brochettes de poulet servis par le Buffet Marilou. Musique de Stella Guérin. Pour information, Monique, 450 373-9666 ou Gabrielle, 450 373-7765.

### LES LOISIRS FOLKLORIQUES DE VALLEYFIELD

Vous êtes tous invités à vous joindre aux membres pour la soirée de fermeture, vendredi 4 mai à compter de 19h, à la salle de l'édifice Gaétan Rousse 110, rue Mathias Valleyfield. Un goûter sera servi en fin de soirée. Admission 5.00 \$ gratuit pour les membres. P.S. l'assemblée générale aura lieu le 11 mai à 19.30h. Bienvenue à tous. Info: Jean-Marie Richard 450 371-1884 / René Leduc 450 371-1949.

### CLUC SOCIAL LE SALABERRY

Le Club social le Salaberry vous invite à son souper danse, le samedi 5 mai à la salle des Mooses, avec la musique d'André Primeau. Pour réservation, Suzanne 450 371-7819 ou Fernande 450 377-1887. Un voyage à Montréal est organisé pour visite « Quartiers & Gourmandises », le samedi 16 juin, quelques billets sont encore disponibles. Info: Fernande 450 377-1887.

LE GROUPE  
MAURICE  
LEGROUPEMAURICE.COM

NE MANQUEZ PAS LES  
**PORTES  
OUVERTES**  
DANS NOS RÉSIDENCES

**DIMANCHE 29 AVRIL - 13<sup>H</sup> À 16<sup>H</sup>**

Venez découvrir comment les résidents vivent chaque jour leur expérience de la retraite en toute fierté et en toute liberté.



3223, boul. de la Gare, Vaudreuil-Dorion  
450 455-7889 | [LeFelixVaudreuilDorion.com](http://LeFelixVaudreuilDorion.com)



105, boul. Don Quichotte, L'Île-Perrot  
514 646-8008 | [ResidenceLilo.com](http://ResidenceLilo.com)

